

Forfatter: Udrag fra Fjorten eventyr og fortællinger

Titel:

Citation: "Fjorten eventyr og fortællinger", i *Fjorten eventyr og fortællinger*, udg. af Marita Akhøj Nielsen, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1989, s. 260.  
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-ingemann01-shoot-idm140296364786032/facsimile.pdf> (tilgået 19. april 2024)

Anvendt udgave: Fjorten eventyr og fortællinger

- 188 *Flanhedens*: åndløshedens.  
189 *Spencer*: kort troje. – *Castorhat*: hat af bæveruld.  
191 *Assisenskirkegården*: anlagt 1760 på Nørrebro uden for Københavns volde.  
192 *Blendlygte*: lygte med et glas, hvis lys kan skjules af en klap. – *steengammel*: ældgammel. – *Rasphuser*: fængsel for farlige mandlige forbrydere, der skulle raspe (firdele) træ, som brugtes til farvning; arbejdet var hårdt og sundhedsfarligt. – *Opytandtekmænd*: ligner, der sælger de opgravede lig til medicinsk anvendelse; specielt om en engelsk bande i første halvdel af det 19. årh. – *gode Vind*: vuggede dig.  
193 *En heil Bande Lügtyndere*: Bag beretningen kan ligge mindelser om de i 1804 afslørede gravrøvere på Assistents Kirkegård.

#### Den Fremmede

- 196 *Koboldernes eller Bjerggnomerens*: de ondskabsfulde, dværgagtige bjerggandere. – *Fior*: blomstring. – *vilde . . . vide*: mente at vide. – *de italienske Borgerkrige*: Især i det 13., 14. og 15. årh. var Italien plaget af utallige indbyrdes krige, ofte ført af lejesoldater under ledelse af mægtige hærførere. – *Principe(tiden)*: (it.) fyrste.  
197 *vismok*: ganske vist.  
198 *idelig*: stadig, bestandig. – *Antipar*: oldgrænser.  
199 *Mentor*: faderlig opdrager og lærer. – *Keiseren*: Napoleon blev først kronet til kejser den 2. dec. 1804; formelt var han blevet kejser ved en folkeafstemning 6. nov. 1804. – *den elysæiske Mark*: Les Champs-Élysées anlagdes af den berømte havearkitekt Le Nôtre som en bred allé i 1667; navnet stammer fra 1709. – *kousty*: kunstfærdig. – *Redouer*: (fr.) offentlige fester, sær maskeballer.  
200 *Skauffelse*: illusion.  
201 *Gæstpladsen*: La Place de Grève, pladsen foran Paris' rådhus. – *Forestière*: It. forestiero (men ikke fr. forestière) betyder fremmed, gæst. – *curius*: interesseret. – *Le viconte . . . fille*: (fr.) (vice)greve de Frimon med sin datter. – *Omen*: (lat.) varsel.  
202 *Conventions*: god tæne.  
204 *Jokerekenige*: forgængelige.  
205 *de Forklærede*: de døde, der har fået en overjordisk skikkelse, svarende til deres inderste væsen, jf. 2. Korinterbrev 5,1–10.

#### Pulcinellen

- 206 *Pulcinellen*: figur fra den neapolitanske folkekomedie, klædt i hvid dragt med en lang næse; figuren er ubehøvlet og udspekuleret. – *Plads Navna*: det gamle stadion fra Domitians tid (81–96 e.Kr.). – *den heldende Kir*: